



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/4/CMR/3  
24 November 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Четвертая сессия

Женева, 2-13 февраля 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С)  
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА \***

**Камерун**

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, представленных девятью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. При подготовке доклада было принято во внимание то обстоятельство, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Международная федерация движений христиан за упразднение пыток и ее камерунское отделение (АКАТ/ФИАКАТ), а также Международная федерация лиг защиты прав человека и Центр по правам человека Камеруна (ЦПЧК/МФПЧ) рекомендовали камерунским властям ратифицировать ФП–КПП<sup>2</sup>.

### **B. Конституционные и законодательные основы**

2. АКАТ/ФИАКАТ и ЦПЧК/МФПЧ сообщили, что 1 января 2007 года вступил в силу новый Уголовно-процессуальный кодекс и что он страдает определенным числом недостатков, в частности в таких аспектах, как продолжительность содержания под стражей в качестве меры пресечения (6-12 месяцев); исполнение ордеров на арест в любой момент, в том числе в воскресные и праздничные дни; использование сотрудниками сил по поддержанию правопорядка средств принуждения при задержаниях; возможность производства ареста сотрудником судебной полиции при отсутствии ордера на арест или постановления о взятии под стражу; наличие у министра юстиции права прекращать уголовное преследование в тех случаях, когда, по его мнению, способно поставить под угрозу "общественные интересы" или "общественное спокойствие"<sup>3</sup>.

### **C. Институциональная и правозащитная структура**

3. Организация "Правозащитная инициатива Содружества" (ПИС) отметила, что, согласно сообщениям, Национальная комиссия по правам человека и свободам (НКПЧС) для страны такого размера, как Камерун, финансируется в недостаточной мере и что Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), как уже сообщалось, возобновила свою программу оказания технической помощи этой комиссии<sup>4</sup>.

4. Международная организация францисканцев МОФ сообщила о создании в 1998 году в Камеруне детского парламента и об отсутствии сведений о его вкладе в реальное осуществление прав ребенка в процессе совершенствования национального законодательства о детях, создания структур, призванных благоприятствовать доступу детей к правам, или осуществления любых других программ, направленных на поощрение прав ребенка, в связи с чем возникают сомнения относительно значимости этой структуры<sup>5</sup>.

## **D. Меры политики**

5. ЦПЧК/МФПЧ рекомендовал камерунским властям обеспечить обучение нормам в области прав человека персонала правоприменительных органов, в частности сотрудников судебной полиции, судей и адвокатов<sup>6</sup>.

## **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

6. ПИС отметила, что Камерун не направлял постоянно действующего предложения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека Организации Объединенных Наций<sup>7</sup>.

### **B. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

#### **1. Равенство и недискриминация**

7. Национальная комиссия по правам человека и свободам (НКПЧС) сообщила, что, несмотря на существование защищающей женщин правовой и институциональной базы, они все еще являются жертвами насилия и дискриминации, не имеют на равных с мужчинами оснований доступа к наследству, например к недвижимому имуществу, и в недостаточной мере представлены как на директивных должностях, так и в национальном собрании. НКПЧС добавила, что в некоторых районах женщины страдают от унижительных обычаев и что семейный кодекс и закон, касающийся насилия в отношении женщин, все еще не приняты<sup>8</sup>.

8. Организация непредставленных народов и наций (ОННН) обратила внимание на сообщение, согласно которому англоговорящее население на юге Камеруна подвергается широкомасштабной культурной ассимиляции и что, хотя в федеральной конституции 1961 года, предусмотрен одинаковый режим содействия использования английского и французского языков, усилившаяся централизация привела к тому, что в государственных средствах массовой информации, при составлении официальных документов и сообщений и в других сферах французский язык используется все шире<sup>9</sup>. Согласно ОННН, тяжелое положение политических меньшинств на юге Камеруна, по-видимому, во многом связано с отсутствием у франкоговорящего правительства достаточной политической воли для признания справедливым недовольства англоговорящих лидеров и для проведения в жизнь политики равного признания и уважения. Тем не менее, несмотря на инциденты, связанные с широкомасштабными нарушениями прав человека на юге Камеруна, Камерун

в целом остается политически и социально многоликой и стабильной страной, и, несомненно, в перспективе может служить важной моделью для других африканских стран<sup>10</sup>. ООНН настоятельно призвала камерунские власти активизировать процесс повсеместной реализации политики двуязычия и обеспечить, чтобы англоговорящее население на юге Камеруна не было объектом пагубной практики неравного обращения в сфере трудовых отношений и образования, при изложении материалов в средствах массовой информации, а также в области судопроизводства<sup>11</sup>.

9. Согласно НКПЧС, разработанная государством стратегия решения проблем инвалидов направлена на обеспечение их образования, профессиональной подготовки и социально-профессиональной интеграции посредством формирования адаптированной правовой и институциональной базы и разработки разнообразных и многоформенных мер поддержки. НКПЧС дополнительно сообщила, что главная задача состоит в конкретном применении всех этих мер, тем более что Камерун еще не ратифицировал Конвенцию 2006 года о правах инвалидов, и что, со своей стороны, инвалиды жалуются на дискриминацию, неполный охват школьным образованием, неполную занятость, непринятие во внимание их проблем при выработке политики, практически полное отсутствие адаптированных структур для ухода за ними, недостаточную представленность в органах, принимающих решения, а также на бедность<sup>12</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

10. Согласно МФПЧ и ЦПЧК, в феврале 2008 года в Камеруне прошли многочисленные демонстрации, которые в большинстве случаев переросли в беспорядки и были жестоко подавлены силами по поддержанию правопорядка, что стало причиной смерти нескольких сотен человек и массовых и произвольных арестов и задержаний, которые часто сопровождалось применением пыток и вынесением скороспелых приговоров. Кроме того, по словам этих двух организаций, судьи, как представляется, использовали все обеспечиваемые Уголовным кодексом ресурсы для того, чтобы быстро вынести задержанным лицам обвинительные приговоры в нарушение положений Уголовно-процессуального кодекса Камеруна и всех соответствующих положений региональных и международных конвенций, гарантирующих права защиты<sup>13</sup>. ЦПЧК/МФПЧ рекомендовал камерунским властям выяснить всю правду о том, кто совершил эти нарушения прав человека и какая на них лежит ответственность, в частности о казнях без надлежащего судебного разбирательства и внесудебных казнях, которые имели место во время февральских и мартовских событий 2008 года, с тем чтобы привлечь к суду причастных к ним лиц<sup>14</sup>.

11. АКАТ/ФИАКАТ отметило, что, хотя случаи применения физических пыток в местах содержания под стражей в Камеруне регистрируются все реже, душевные и психологические пытки применяются все чаще<sup>15</sup>. ЦПЧК/МФПЧ и АКАТ/ФИАКАТ сообщили, что, хотя в статье 132-бис Уголовного кодекса Камеруна четко определены наказания за акты пыток, статья 30(2) нового Уголовно-процессуального кодекса способствует применению этой практики сотрудниками судебной полиции, так как, согласно этой статье, акты бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, связанные с той или иной мерой наказания, не могут квалифицироваться как акты пытки, и поэтому сотрудники сил правопорядка, пользуясь данным положением, прибегают к пыткам. Обе организации добавили, что признания, полученные под пыткой, продолжают рассматриваться в уголовном производстве как элементы доказательства<sup>16</sup>. ЦПЧК/МФПЧ напомнил, что Комитет ООН против пыток также осудил безнаказанность лиц, совершающих акты пыток и, в частности, выразил беспокойство по поводу того, что в случае совершения правонарушений при исполнении служебных обязанностей жандармы могут быть подвергнуты преследованию лишь после получения разрешения от министерства обороны<sup>17</sup>.

12. ЦПЧК/МФПЧ рекомендовал камерунским властям принять все необходимые меры для того, чтобы положить конец практике применения пыток в полицейских участках, помещениях жандармерии и тюрьмах; разрешить неправительственным организациям посещать эти места и укрепить потенциал комиссий по наблюдению за тюрьмами; в кратчайшие сроки принять и ввести в действие закон, предусматривающий неприемлемость в рамках всех процедур доказательств, полученных с применением пыток; возбудить судебное преследование против авторов актов пытки и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания; гарантировать защиту потерпевших и свидетелей от любых запугиваний или жестокого обращения, в частности при подаче ими жалоб на представителей государственной власти; произвести выплату адекватной компенсации жертвам актов пытки и их семьям и ввести в действие программы возмещения ущерба потерпевшим и их реадaptации<sup>18</sup>.

13. Согласно МОФ, в Камеруне родители часто выдают замуж своих дочерей (как правило, еще несовершеннолетних) без их согласия за мужчин более старшего возраста. Таким образом, эти девочки становятся супругами против своей воли, часто подвергаются изнасилованиям и против своего желания удерживаются в семье<sup>19</sup>.

14. АКАТ/ФИАКАТ и ЦПЧК/МФПЧ отметили, что в Камеруне еще очень часто практикуются незаконные аресты и задержания<sup>20</sup>. ЦПЧК/МФПЧ проинформировал о том, что правозащитники также подвергаются произвольным арестам и задержаниям, а по отношению к лицам, причисляемым к политической оппозиции, представители

государственной власти регулярно допускают злоупотребления, и эти лица постоянно сталкиваются с препятствиями, когда хотят получить доступ к соответствующей информации, в частности в местах лишения свободы, а также о том, что иногда используется практика запугивания посредством арестов<sup>21</sup>. АКАТ/ФИАКАТ добавило, что многие заключенные после отбытия срока тюремного заключения остаются под стражей из-за неисполнения ими имущественных санкций и что доля лиц, удерживаемых в заключении в тюрьмах Камеруна по этой причине, составляет около 5%<sup>22</sup>.

ЦПЧК/МФПЧ рекомендовал властям Камеруна гарантировать всем жертвам арестов или задержаний право оспаривать законность их содержания под стражей в суде и в соответствующих случаях право на получение возмещения; немедленно освободить всех произвольно арестованных или задержанных лиц и разрешить жертвам таких актов добиваться получения возмещения<sup>23</sup>.

15. ЦПЧК/МФПЧ и АКАТ/ФИАКАТ подчеркнули, что сроки содержания под стражей в некоторых комиссариатах или бригадах жандармерии значительно превышают предусмотренные законом 48 часов, причем это нередко происходит без ведома и без санкции прокурора Республики, и что некоторые сотрудники судебной полиции, пользуясь этим, даже вымогают деньги у задержанных. Эти организации сообщили, что, по состоянию на 6 августа 2008 года, в центральных тюрьмах Дуалы и Яунде насчитывалось соответственно 3 549 и 4 626 заключенных и что в этих двух тюрьмах осужденными являлись лишь 15% заключенных, в то время как 85% составляли лица, взятые под стражу в качестве меры пресечения. Они добавили, что длительное заключение под стражу применяется как мера пресечения и по отношению к несовершеннолетним, которые зачастую содержатся в тех же тюрьмах, что и взрослые<sup>24</sup>.

16. АКАТ/ФИАКАТ и ЦПЧК/МФПЧ сообщили, что условия содержания под стражей в Камеруне плачевны и их характерными чертами являются: ветхость и малый размер тюрем; переполненность и теснота; неблагоприятная атмосфера в них; отсутствие системы отвода сточных вод; плохое питание заключенных; грязь в тюремных камерах и блоках; фактическое отсутствие режима раздельного содержания мужчин и женщин, взрослых и несовершеннолетних, осужденных и обвиняемых, закоренелых бандитов и несовершеннолетних преступников; насилие между заключенными; непостоянный и посредственный характер медико-санитарного обслуживания тюрем и частые случаи смерти заключенных вследствие плохих условий содержания<sup>25</sup>.

17. ЦПЧК/МФПЧ и ЦПЧК/МФПЧ сообщили о том, что в стране вообще не существует механизма, предусматривающего посещение мест содержания под стражей, что правозащитным ассоциациям запрещен доступ к этим местам и что время от времени их разрешается посещать лишь НКПЧС (правительственный орган), которая подотчетна

только главе государства<sup>26</sup>. НКПЧС сообщила, что согласно отчетам о совершенных ею посещениях некоторых тюрем права заключенных, связанные с их содержанием под стражей, не соблюдаются<sup>27</sup>. По словам АКАТ/ФИАКАТ, хотя во всех местах содержания под стражей ведется журнал учета, регулярно отмечаются случаи, когда лица содержатся под стражей в камерах комиссариатов или жандармерии без внесения соответствующих записей в вышеупомянутые журналы<sup>28</sup>.

18. АКАТ/ФИАКАТ и ЦПЧК/МФПЧ рекомендовали камерунским властям принять все необходимые меры для того, чтобы улучшить условия жизни заключенных и обеспечить за счет этого гарантии их прав на безопасность, здоровье и физическую и психическую неприкосновенность; сократить численность лиц, содержащихся в тюрьмах; гарантировать бесплатность лечения в них; на практике обеспечить право заключенных на достаточное питание; и обеспечить, чтобы задержанные женщины, мужчины и несовершеннолетние помещались в отдельные друг от друга места содержания под стражей<sup>29</sup>. МОФ рекомендовала правительству Камеруна принять в интересах детей-правонарушителей такую систему наказаний, альтернативных тюремному заключению, которая вписывалась бы в курс на обеспечение их охвата образованием и на их реинтеграцию<sup>30</sup>.

19. МОФ подчеркнула, что явление детской беспризорности в Камеруне вызывает тревогу<sup>31</sup>, что существует озабоченность по поводу минимального возраста для приема на работу, поскольку положения посвященной этому Конвенции МОТ № 138, которая была ратифицирована Камеруном в 2001 году, не соблюдаются, и что такая весьма распространенная в стране ситуация влияет на образование детей, являющихся жертвами этой практики<sup>32</sup>. МОФ рекомендовала правительству Камеруна принять все необходимые меры для упразднения детского труда<sup>33</sup> и предотвращения торговли детьми и борьбы с ней<sup>34</sup>. МОФ также рекомендовала принять национальную политику, направленную на улучшение защиты детей разведенных пар, в частности посредством создания в школьных учреждениях центров психосоциальной работы с целью выявления в семьях случаев жестокого обращения с детьми и применения по отношению к ним практики, сравнимой с дискриминацией<sup>35</sup>.

20. НКПЧС уточнила, что в практике защиты прав детей в Камеруне все еще встречаются многочисленные проблемы, включая следующие: детоубийство, развращение молодежи, оскорбление целомудрия в присутствии несовершеннолетнего лица младше 16 лет, насилие над детьми, похищение несовершеннолетних, незаконная перевозка детей и торговля ими, эксплуатация, неохваченность школьным образованием, особенно девушек и детей-инвалидов, преступность несовершеннолетних, социальная неадаптированность, социальное отторжение, эксцизия, беспризорность и оставление детей, недоедание, младенческая смертность<sup>36</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая практику безнаказанности и верховенство права**

21. ЦПЧК/МФПЧ сообщил, что серьезные нарушения прав человека во время событий, происшедших в феврале 2008 года, высветили более общие ограничения системы отправления правосудия в Камеруне, где сотрудники судебной полиции и другие представители государства часто несоразмерно используют силу против гражданских лиц, причем делают это абсолютно безнаказанно<sup>37</sup>. ООНН заявила, что судебная система Камеруна в значительной мере страдает от коррупции и процессуальных задержек, которые ведут к переполненности тюрем<sup>38</sup>, что несправедливость судов усугубляется также и проблемами, связанными с нереализацией на практике политики двуязычия, и что, по словам задержанных и заключенных, освобожденных из-под стражи на юге Камеруна, допросы в полиции ведутся только на французском языке, на котором не говорят или который не понимают многие из задержанных. Многие из ранее задерживавшихся лиц также сообщали, что их принуждали подписывать протоколы или документы на французском языке<sup>39</sup>.

22. ООНН упомянула о том, что у населения уровень доверия к полицейским властям и веры в судебные процессы, как правило, является низким, что такое отсутствие доверия и веры в условиях широко распространяемых сообщений о серьезных процессуальных задержках в судебной системе и существующих в ней взяточничестве и коррупции вынуждает граждан самостоятельно предпринимать насильственные карательные действия против лиц, подозреваемых в совершении уголовных преступлений, и что и без того уже низкий уровень доверия населения к правоохранительным органам еще более снижается из-за чрезмерно агрессивного применения огнестрельного оружия его сотрудниками<sup>40</sup>. ЦПЧК/МФПЧ рекомендовал камерунским властям выделить людские и материальные ресурсы, необходимые для функционирования независимой, беспристрастной и эффективной системы отправления правосудия, а также принять все меры, необходимые для того, чтобы гарантировать право на справедливое судебное разбирательство и право каждого человека, которому было предъявлено обвинение в совершении уголовного преступления, иметь доступ к адвокату на всех этапах производства<sup>41</sup>.

### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

23. По словам ПИС, она получила сообщения о том, что гомосексуализм продолжает признаваться в качестве уголовного преступления и в соответствии с законодательством подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок до пяти лет и что аресты лиц, подозреваемых в гомосексуализме, производятся с вызывающей тревогу регулярностью<sup>42</sup>.



## **5. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

24. ООНН заявила, что, хотя с 1996 года в области принятия законов, предусматривающих либерализацию средств массовой информации, достигнут заметный прогресс, препятствием на пути к обеспечению в адекватной мере права на свободу выражения мнений для журналистов и информационных агентств остаются строгие законы о диффамации<sup>43</sup>. Организация "Репортеры без границ" (РБГ) сообщила, что в Камеруне, где темы президента и его семьи, видных деятелей армии, сепаратистских порывов англоговорящего региона и коррупции по-прежнему являются щекотливыми, быть журналистом все еще опасно. РБГ обратила внимание на хрупкость свободы печати в Камеруне и отметила, что от этого выигрывают главным образом политики, которые используют журналистов, получающих низкую зарплату или не получающих ее вовсе, для сведения личных счетов с помощью не соответствующих действительности "разоблачений"<sup>44</sup>.

25. Согласно РБГ, в 2008 году, когда министр коммуникаций призвал газеты к "ответственному" поведению, частная пресса оказалась в кризисе в результате гражданских волнений, происшедших после рейда сил безопасности на студии радиостанции "Мэджик ФМ", в ходе которого они наложили арест на ее оборудование и принудили ее к закрытию, и после вынужденного прекращения выпуска большинства частных печатных изданий, когда в стране стала распространяться лишь продукция государственных средств информации<sup>45</sup>. РБГ выразила сожаление по поводу отсутствия у правительства политической воли к осуществлению сотрудничества, например в вопросах реформирования законодательства о печати, или к тому, чтобы в большей мере демонстрировать транспарентность и открытость в отношении предложений, вносимых местными или международными неправительственными организациями всякий раз, когда арестовывают журналистов. Она рекомендовала правительству упразднить действующий закон о печати и принять новое законодательство, адаптированное к демократическим нормам, отменив наказания в виде тюремного заключения за правонарушения в сфере печати и обеспечив создание надежного механизма нормативного регулирования для средств массовой информации. Она также рекомендовала правительству пересмотреть свою политику финансовой поддержки частной прессы и передать некоторые из административных обязанностей министра коммуникаций какому-либо независимому, авторитетному и уважаемому регулирующему органу<sup>46</sup>.

26. ПИС заметила, что представители средств массовой информации по-прежнему подвергаются угрозам, насилию и арестам со стороны сил безопасности Камеруна. Она также указала, что, согласно утверждениям, после ввода в действие системы лицензий на

эксплуатацию в 2005 году вещатели соблюдали не все требования эксплуатационного режима, но ограничения в рамках этой системы лицензирования были введены лишь в отношении некоторых из них, критически высказывавшихся по отношению к правительству. В дополнение к этому ОННН сообщила, что накануне выборов, проходивших 22 июля 2007 года, министр коммуникаций, согласно сообщениям, также запретил выделять оппозиционным политическим партиям эфирное время для программы на государственном телевидении и радио "политический форум"<sup>47</sup>.

27. НКПЧС отметила, что сейчас в Камеруне англоязычная и франкоязычная частная пресса переживает период подъема и что в настоящее время в стране регулярно выходит около 20 независимых журналов и три ежедневные газеты. Кроме того, здесь имеется примерно 20 частных радиостанций и около 10 частных телевизионных каналов, которые осуществляют вещание, несмотря на то, что не все они получили соответствующие разрешения<sup>48</sup>.

28. ПИС сообщила, что выборы в законодательные и муниципальные органы Камеруна в июле 2007 года сопровождались обвинениями в подтасовке результатов голосования и мошенничестве, с которыми выступали оппозиция и некоторые иностранные дипломаты<sup>49</sup>. ОННН отметила, что в 2006 году парламент принял закон, предусматривающий создание независимой избирательной комиссии, известной под названием "Камерунская комиссия по выборам" (Избирком). На эту комиссию была возложена задача организовать выборы в муниципальные и законодательные органы в июле 2007 года, однако сообщения о коррупции, нарушениях и злоупотреблениях в Избиркоме подорвали доверие населения к ней<sup>50</sup>. ОННН обратилась к властям Камеруна с настоятельным призывом устранить недостатки и злоупотребления в министерстве территориального управления и децентрализации и Избиркоме, стремиться восстановить доверие населения и обеспечить проведение справедливых президентских выборов в 2011 году<sup>51</sup>.

## **6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

29. НКПЧС подчеркнула, что в Камеруне имеется правовая и институциональная база для защиты права на труд и что государство также приняло в этой сфере определенное число конкретных мер, например повысило более чем на 15% оклады государственных служащих и представителей государственной власти, а также увеличило размер минимальной межпрофессиональной заработной платы (СМИГ). В то же время, согласно НКПЧС, в связи с нарушением права на труд продолжают существовать следующие проблемы: незаконные увольнения; невыплата социальных взносов в Национальную кассу социального страхования (НКСС); неуплата сборов и компенсаций и невыдача справок о работе при прекращении трудовых отношений; дискриминация в вопросах

зарплаты; отказ в предоставлении оплачиваемых отпусков; запрещение права на создание профессиональных союзов и вступление в них; вопрос о праве на забастовку и проблема права на трудовой договор<sup>52</sup>.

## **7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

30. НКПЧС подчеркнула, что для защиты права на здоровье на территории страны существуют министерство общественного здравоохранения и различные профессиональные объединения и что с использованием партисипативного подхода и в соответствии с направлениями, предусмотренными в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты, в стране была разработана Секторальная стратегия охраны здоровья (ССОЗ) на 2001-2010 годы. Эта ССОЗ направлена на значительное и быстрое улучшение основных показателей здоровья населения. НКПЧС дополнительно сообщила, что для обеспечения каждому гражданину права на здоровье еще нужно предпринять соответствующие усилия, в том числе активизировать реализацию политики социального обеспечения, которая в Камеруне пока еще малоэффективна, если вообще существует<sup>53</sup>.

31. МОФ сообщила, что в сельских районах, в частности в северной части страны, наблюдение за течением беременности ведется несистематически и еще более осложняется из-за удаленности медицинских пунктов, когда таковые существуют, а также вследствие отсутствия оборудования для обеспечения элементарного ухода<sup>54</sup>. МОФ также отметила, что озабоченность вызывает уход за ВИЧ-инфицированными детьми и детьми, больными СПИДом, а также детьми, затронутыми проблемой ВИЧ/СПИДа, и что, хотя стоимость антиретровирусных препаратов остается относительно низкой, необходимость сопровождения лечения соответствующим режимом питания полностью игнорируется<sup>55</sup>. МОФ рекомендовала правительству Камеруна включить в свою политику борьбы с ВИЧ/СПИДом соответствующий компонент с целью оказания всей необходимой помощи инфицированным детям<sup>56</sup> и усиления специальных мер, предусмотренных для оказания помощи сиротам, родители которых умерли вследствие инфицирования ВИЧ/заболевания СПИДом<sup>57</sup>.

32. НКПЧС сообщила, что реализовать право на жилье и на доступ к земельной собственности – не самое простое дело в Камеруне. С другой стороны, согласно НКПЧС население не информируется надлежащим образом о его правах и обязанностях, вытекающих из правового режима земель и государственного имущества, и при пособничестве некоторых представителей государственной власти многие титулы земельной собственности выдаются обманным путем. По этой причине в крупных городах страны имеют место случаи выселения. По мнению НКПЧС, государству нужно будет не только уделить особое внимание популяризации текстов документов,

касающихся процедуры получения титулов земельной собственности и его прерогатив в области управления государственным имуществом, но и подумать о политике обустройства на новом месте жительства той части населения, которая осталась без крова, особенно малоимущего населения, часто являющегося жертвой выселений<sup>58</sup>.

## **8. Право на образование и участие в культурной жизни общества**

33. НКЧПС подготовила при поддержке других партнеров и исходя из логики действий, рекомендованных при проведении обоих Десятилетий образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы и 2005–2014 годы), "Педагогическую тетрадь по вопросам образования в области прав человека для всех уровней системы образования". Тем не менее, по мнению НКЧПС, получение доступа к образованию в Камеруне по-прежнему сопряжено с многочисленными проблемами, включая следующие: недостаточно развитая инфраструктура в сельских районах; высокая стоимость школьных учебников; существование обязательных дополнительных расходов, например расходов на содержание Ассоциации родителей учащихся (АРУ) (несмотря на бесплатность начального образования); высокий размер расходов на составление документации для подготовки к конкурсам и официальным экзаменам; отсутствие преподавателей в некоторых сельских районах; отдавание предпочтения мальчикам перед девочками в силу бюджетных причин; и приостановление учебы в школе малолетних девочек вследствие раннего вступления в брак<sup>59</sup>.

34. МОФ подчеркнула, что в 2004 году правительство ввело бесплатное начальное образование в соответствии со статьей 28 Конвенции о правах ребенка, но, как представляется, некоторые виды практики, вольно или невольно поощряемые правительством, ставят под угрозу принцип бесплатности<sup>60</sup>. В дополнение к этому МОФ сообщила об очень низком уровне материально-технической и дидактической оснащенности камерунских школ, которым приходится также преодолевать проблему недостаточной инфраструктуры, что, в частности, влечет за собой переполненность классов, в некоторых из которых насчитывается до 150 учеников<sup>61</sup>. По мнению МОФ, несмотря на наличие законодательства, предусматривающего сближение учащихся школьных учреждений, в реальности дело обстоит совершенно иначе<sup>62</sup>, и дети-инвалиды оказываются в еще более обособленном положении, хотя они должны были бы пользоваться адаптированной помощью и реальным доступом к образованию<sup>63</sup>. Показатель охвата школьным образованием девушек все еще остается низким по сравнению с показателем для мальчиков, и то, что образованию мальчиков отдается предпочтение в сравнении с девочками, по-прежнему является реальностью в этой стране, особенно в ее сельских районах<sup>64</sup>.

35. МОФ рекомендовала правительству Камеруна выполнить рекомендации Комитета ООН по правам ребенка, касающиеся здоровья, принудительных браков, труда детей, незаконной торговли детьми и детей-правонарушителей<sup>65</sup>; реально претворить в жизнь принцип бесплатности начального образования, устранив непредвиденные расходы, связанные с образованием детей<sup>66</sup>; скорректировать полномочия и функции ассоциаций родителей учащихся с целью реального обеспечения бесплатности обучения в начальной школе<sup>67</sup> и обеспечивать при строительстве школ укомплектование их достаточным в количественном отношении и высококвалифицированным персоналом, а также их материально-техническое оснащение<sup>68</sup>.

## 9. Меньшинства и коренные народы

36. НКЧПС отметила, что в Камеруне пигмеи, мбороро и другие группы были признаны группами коренного населения и что перед этими группами по-прежнему стоят многочисленные проблемы, а именно: недостаточный охват школьным образованием; нищета; эксплуатация; лишение земель; удостоверений личности; недостаточные льготы в сферах здравоохранения, водоснабжения, электрификации, дорожной инфраструктуры<sup>69</sup>.

37. Центр по окружающей среде и развитию (ЦОСР) сообщил, что с точки зрения различных международных договоров о защите прав человека народы бака, бакола и бедзанг, также именуемые "пигмеями", рассматриваются в качестве коренных народов и что в преамбуле Конституции, принятой 18 января 1996 года, закреплён принцип защиты "коренного населения", хотя прямой ссылки на эти группы в ней не содержится. В то же время, согласно ЦОСР, эти народы страдают от того, что их специфические черты не нашли достаточного признания у государственных органов и лесохозяйственников, и сейчас наблюдается тенденция к увековечению их маргинального положения, в частности в том, что касается доступа к управлению лесными массивами и лесопродукцией<sup>70</sup>. По мнению ЦОСР, эти группы подвергаются дискриминации де-факто, характерной чертой которой является многочисленность случаев физического жестокого обращения с ними и унижения со стороны различных слоев общества, занимающих в нем доминирующее положение, и дискриминации де-юре - вследствие принятия законодательных и нормативных положений, не предусматривающих конкретных законодательных вариантов решения их проблем<sup>71</sup>. Многие правовые положения противоречат обычной практике, что влечет за собой возникновение конфликтов и непонимания<sup>72</sup>.

38. ЦОСР также подчеркнул, что озабоченность вызывает положение коренных народов - жителей лесов: они являются носителями закрепленных в обычном праве прав на землю в исконных лесах, где находятся их старинные поселения, но после начала процесса перехода на оседлый образ жизни живут на положении простых "квартирантов"

возле обочин лесных дорог на территории банту, а это способствует тому, что их нынешним поселениям не предоставляется никакого правового статуса, а самим им отказывают в праве на землю<sup>73</sup>. ЦОСР уточнил, что в местах проживания коренных народов сложно осуществлять природоохранные проекты, поскольку в результате осуществления таких проектов многие общины были выселены, при этом они не давали заранее своего свободного согласия на это и очень часто не получали за это никакой компенсации<sup>74</sup>.

39. ЦОСР, кроме того, сообщил, что одна из серьезнейших проблем, с которыми коренные народы сталкиваются в процессе их участия в политической жизни, связана с отсутствием у их представителей официальных удостоверений личности, а это ведет к отрицанию их правосубъектности и не позволяет включать их в избирательные списки, а также лишает их возможности предъявлять иски в суде и устраивать своих детей в школу<sup>75</sup>. По мнению ЦОСР, представители коренных народов, живущих в лесах, испытывают проблемы с получением доступа к медицинским услугам<sup>76</sup>, а уровень их образования является очень низким, их крайняя бедность не позволяет им учить своих детей в школе, а в системе образования к тому же не учитываются такие их специфические культурные особенности, как язык, устная традиция и наличие охотничьих сезонов<sup>77</sup>.

40. ЦОСР рекомендовал правительству Камеруна претворять в жизнь положения надлежащим образом ратифицированных международных конвенций, которые обеспечивают защиту коренных народов, в частности посредством внесения изменений в действующее законодательство с той целью, чтобы в нем был принят во внимание образ жизни коренных народов; провести обследования и исследования для того, чтобы собрать статистические данные и информацию по показателям, касающимся коренного населения и их правового и фактического положения<sup>78</sup>; и разработать стратегии, направленные на обеспечение реального участия коренных народов в различных процессах принятия решений, а также политику, нацеленную на привлечение внимания населения Камеруна к правам этих народов<sup>79</sup>.

## **10. Мигранты, беженцы и просители убежища**

41. НКПКЧ сообщила, что в период, предшествовавший утверждению постановления о порядке применения закона 2005 года о статусе беженцев в Камеруне, страна вновь столкнулась с проблемой притока беженцев и что, несмотря на поддержку, которую специально оказывало в сельских районах отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, перед беженцами по-прежнему стоят проблемы, связанные со здоровьем, образованием, жильем, занятостью, питанием, отсутствием безопасности и документами, удостоверяющими личность<sup>80</sup>.

### **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

Информация не представлена.

### **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Информация не представлена.

### **V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

Информация не представлена.

#### *Примечания*

---

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council. Two asterisks denote a national human rights institution with “B” status.)

#### *Civil society*

CED	Le Centre pour l’Environnement et le Développement, Yaounde, Cameroun
CHRI	Commonwealth Human Rights Initiative,* New Delhi, India
FI	Franciscans International,* Geneva, Switzerland
FIACAT/ACAT	Fédération internationale de l’Action des chrétiens pour l’abolition de la Torture,* Paris, France et Action des chrétiens pour l’abolition de la Torture au Cameroun, Bamenda, Cameroun
FIDH/MDHC	Fédération Internationale des Ligues des droits de l’Homme,* Paris, France et Maison des Droits de l’Homme du Cameroun, Douala, Cameroun
FONI	Fondation Idole,* Yaounde, Cameroun
RSF	Reporters Without Borders,* Paris, France
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organization, The Hague, the Netherlands

#### *National human rights institution*

CNDHL	Commission Nationale des Droits de l’Homme et des Libertés,** Yaounde, Cameroun
-------	---------------------------------------------------------------------------------

- 2 FIACAT/ACAT, p. 5; FIDH/MDHC, p. 5.
- 3 FIACAT/ACAT, p. 1; FIDH/MDHC, p. 2.
- 4 CHRI, p. 1, 2, para. 3.
- 5 FI, p. 6, para. 7.1.
- 6 FIDH/MDHC, p. 5.
- 7 CHRI, p. 4, para. 8.
- 8 CNDHL, p. 5.
- 9 UNPO, p. 1.
- 10 UNPO, p. 3.
- 11 UNPO, p. 4.
- 12 CNDHL, p. 5.
- 13 FIDH/MDHC, p. 1.
- 14 FIDH/MDHC, p. 5.
- 15 FIACAT/ACAT, p. 4.
- 16 FIDH/MDHC, pp. 3, 4; FIACAT/ACAT, p. 4.
- 17 FIDH/MDHC, p. 4.
- 18 FIDH/MDHC, p. 4, 5.
- 19 FI, p. 4, para. 3.1.
- 20 FIACAT/ACAT, p. 3; FIDH/MDHC, p. 2.
- 21 FIDH/MDHC, p. 2.
- 22 FIACAT/ACAT, p. 3.
- 23 FIDH/MDHC, p. 5.
- 24 FIDH/MDHC, p. 3; FIACAT/ACAT, p. 2.
- 25 FIACAT/ACAT, p. 3, 4; FIDH/MDHC, p. 4.



- 26 FIDH/MDHC, p. 4; FIACAT/ACAT, p. 4.
- 27 CNDHL, p. 5.
- 28 FIACAT/ACAT, p. 4.
- 29 FIDH/MDHC, p. 5; FIACAT/ACAT, p. 5.
- 30 FI, p. 6, para. 6.3.
- 31 FI, p. 5, para. 4.1.
- 32 FI, p. 5, para. 4.2.
- 33 FI, p. 5, para. 4.4.
- 34 FI, p. 5, para. 5.2.
- 35 FI, p. 6, para. 9.2.
- 36 CNDHL, p. 5.
- 37 FIDH/MDHC, p. 1.
- 38 UNPO, p. 1.
- 39 UNPO, p. 2.
- 40 UNPO, p. 2.
- 41 FIDH/MDHC, p. 5.
- 42 CHRI, p. 2, para. 5.
- 43 UNPO, p. 3.
- 44 RSF, p. 1.
- 45 RSF, p. 1.
- 46 RSF, p. 2.
- 47 CHRI, p. 2, para. 4.
- 48 CNDHL, p. 2.
- 49 CHRI, p. 1, para. 2.
- 50 UNPO, p. 2.

- 51 UNPO, p. 4.
- 52 CNDHL, p. 4.
- 53 CNDHL, p. 3.
- 54 FI, p. 4, para. 2.1.
- 55 FI, p. 4, para. 2.2.
- 56 FI, p. 4, para. 2.6.
- 57 FI, p. 4, para. 2.7.
- 58 CNDHL, p. 3.
- 59 CNDHL, p. 4.
- 60 FI, p. 3, para. 1.1.
- 61 FI, p. 3, para. 1.2.
- 62 FI, p. 3, para. 1.3.
- 63 FI, p. 3, para. 1.4.
- 64 FI, p. 3, para. 1.5.
- 65 FI, p. 3, para. 1.8.
- 66 FI, p. 3, para. 1.9.
- 67 FI, p. 3, para. 1.10.
- 68 FI, p. 3, para. 1.11.
- 69 CNDHL, p. 5.
- 70 CED, p. 1, para. 1.
- 71 CED, p. 1, para. 2.
- 72 CED, p. 1, para. 3.
- 73 CED, p. 2, para. 6.
- 74 CED, p. 2, 3, para. 7.
- 75 CED, p. 4, para. 13.

76 CED, p. 5, para. 15.

77 CED, p. 5, para. 16.

78 CED, p. 5.

79 CED, p. 6.

80 CNDHL, p. 6.

-----